

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.095/1

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN
DE RAAD VAN STATE

AVIS 31.095/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 22 december 2000 door de Minister van Sociale zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten", heeft op 28 december 2000 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 22 décembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés", a donné le 28 décembre 2000 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid

"que cet arrêté doit permettre la réalisation d'une économie; que celle-ci, avec les autres mesures qui ont été décidées, est indispensable pour atteindre l'équilibre du budget du secteur des soins de santé; qu'elle est d'autant plus essentielle que les estimations techniques ont révélé que, à politique inchangée, l'objectif budgétaire légal serait largement dépassé".

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot het wijzigen van de bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 gevoegde lijst van farmaceutische specialiteiten die recht geven op een tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging.

De ontworpen wijzigingen worden in de voornoemde lijst aangebracht overeenkomstig de procedurevoorschriften van artikel 35, § 3, eerste lid, 3°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Deze bepaling strekt de ontworpen regeling tevens tot rechtsgrond.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKSTArtikel 1

In zoverre in artikel 1, 2°, a) en b), van het ontwerp de specialiteiten worden bedoeld die artikel 1, 1°, beoogt in te voegen in hoofdstuk I van bijlage I van het koninklijk besluit van 2 september 1980, is het overbodig om in artikel 1, 2°, a) en b), van het ontwerp nog eens te vermelden dat de betrokken specialiteiten worden overgebracht naar hoofdstuk I.

Artikel 2

In de Nederlandse tekst van artikel 2 schrijve men "... treedt in werking op de eerste dag ..."; op het einde van de Franse tekst schrijve men "... qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par le fait

"que cet arrêté doit permettre la réalisation d'une économie; que celle-ci, avec les autres mesures qui ont été décidées, est indispensable pour atteindre l'équilibre du budget du secteur des soins de santé; qu'elle est d'autant plus essentielle que les estimations techniques ont révélé que, à politique inchangée, l'objectif budgétaire légal serait largement dépassé".

*

* *

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet soumis pour avis tend à modifier la liste, jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980, des spécialités pharmaceutiques qui donnent droit à une intervention de l'assurance soins de santé.

Les modifications en projet sont apportées à la liste précitée conformément aux règles de procédure prévues à l'article 35, § 3, alinéa 1er, 3°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Cette disposition sert également de fondement légal aux dispositions en projet.

.../...

EXAMEN DU TEXTEArticle 1er

Dans la mesure où l'article 1er, 2°, a) et b), du projet vise les spécialités que l'article 1er, 1°, entend insérer dans le chapitre Ier de l'annexe I de l'arrêté royal du 2 septembre 1980, il est superflu de répéter à l'article 1er, 2°, a) et b), du projet que les spécialités concernées sont transférées au chapitre Ier.

Article 2

A l'article 2, on écrira à la fin du texte français "... qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge" et, dans le texte néerlandais, "... treedt in werking op de eerste dag ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME